



Academia de Studii Economice din București
Comisia de Etică Universitară
Str. Tache Ionescu nr. 11, sala 8003
E-mail: etica@ase.ro

Nr. înregistrare:230/11.02.2025

HOTĂRÂREA NR. 30

În baza dispozițiilor art. 92 alin. (5) lit. c) din Carta Academiei de Studii Economice din București;

Luând act de:

- (1) Sesizarea primită pe adresa instituțională de e-mail a Comisiei de etică universitară a ASE – etica@ase.ro, înregistrată cu nr. 212/31.12.2024 la Comisia de etică universitară și la Registratura ASE cu nr. 19043/31.12.2024, prin care doamna a adus la cunoștință comisiei o situație de încălcare a normelor de etică universitară, sesizând un posibil caz de plagiat în elaborarea tezei de doctorat intitulată, autor doamna, conducător științific
- (2) Constatările și concluziile Comisiei de analiză și redactare cuprinse în Raportul de caz referitor la sesizarea evidențiată anterior, având la bază:
 - procesul de analiză prin comparație a tezei de doctorat cu documentul indicat de petent în sesizare, *ținând cont de condițiile de legalitate în vigoare la momentul redactării tezei de doctorat care a stat la baza emiterii și acordării titlului de doctor, respectiv a diplomei de doctor, fără a reevalua fondul științific al tezei de doctorat*, condiție impusă de art. 171 alin (8) din Legea nr. 199/2023;
 - raportul realizat de un traducător autorizat;
 - rapoartele anti-plagiat puse la dispoziție de Direcția Managementul Cercetării și Inovării din cadrul ASE;
 - precizările referitoare la baza legislativă utilizată pentru a fi luată decizia de a invalida susținerea publică a tezei de doctorat, transmise de CSUD;
 - punctul de vedere al autoarei tezei de doctorat, cu privire la sesizare, consemnat în Procesul verbal din data de 28.01.2025.

(3) Analiza detaliată a rapoartelor antiplagiat:

Comisia a analizat rapoartele anti-plagiat pentru lucrarea, autor, primite în cadrul sesizării și emise de Direcția Managementul Cercetării și Inovării din cadrul ASE, responsabilă cu gestionarea unui software anti-plagiat agreat de Ministerul Educației începând cu anul 2012. În cadrul acestui raport sunt prezentați doi coeficienți: CS1 – procentul din cuvinte identificate în fragmente de 5 cuvinte (fără Baza de Date Legislativă), iar CS2 – procentul din cuvintele identificate în fragmente de 25 de cuvinte (fără Baza de Date Legislativă). De menționat că, în conformitate cu procedura PO_DMCI-02, care stabilește modalitatea de realizare a verificărilor anti-plagiat din cadrul Academiei de Studii Economice din București, pentru fiecare verificare anti-plagiat se folosește platforma Sistemantiplagiat.ro. Aceasta generează un Raport de Similitudine sub forma unui document care „determină cu exactitate proporția similitudinilor din textul verificat față de conținutul din bazele de date și de pe internet”, iar „verificarea anti-plagiat se realizează prin analiza Raportului de similitudine”. La punctul 7.5. din procedură se recomandă următoarele praguri de alertă: Coeficientul de Similitudine 1 să nu depășească 30%; Coeficientul de Similitudine 2 să nu depășească 5%. De asemenea, se face precizarea că documentele care depășesc procentele permisibile ale coeficienților de similitudine nu pot fi considerate automat cazuri de plagiat, plagiatul putând fi stabilit doar în urma interpretării rapoartelor de similitudini.

Pentru teza doamnei, verificarea anti-plagiat a relevat următoarele valori ale coeficienților de analiză:

- CS1 – 3,75% (24.09.2024) și 10,83% (21.11.2024) pentru limba română, respectiv 27,83% (13.12.2024) pentru limba engleză

- CS2 – 0,72% (24.09.2024) și 4,83% (21.11.2024) pentru limba română, respectiv 11,04% (13.12.2024) pentru limba engleză.

Aceste procente trebuie interpretate în condițiile legilor în vigoare la momentul redactării și susținerii tezei, ținând cont de faptul că regulile de citare stipulate în lege pot fi diferite și că Ministerul Educației poate face mențiuni clare cu privire la anumite cohorte de doctoranzi (a se vedea punctele 4 și 7 ale prezentei hotărâri).

(4) Analiza suspiciunii de plagiat prin raportare la baza legală incidentă:

Comisia de analiză și redactare a analizat suspiciunea de plagiat din capitolul V, fără a reevalua fondul științific al tezei de doctorat, având în vedere *condițiile de legalitate în vigoare la momentul redactării tezei de doctorat*, cerință impusă de art. 171 (8) din Legea 199/2023, cu modificările și completările ulterioare. În acest sens, a fost nevoie de o clarificare referitoare la legislația în funcție de care se va face această analiză. Astfel, Comisia a transmis către CSUD adresa nr. 217/21.01.2025 prin care se solicită, printre altele, lămurirea cu privire la baza legislativă utilizată pentru a fi luată decizia de a invalida susținerea publică a tezei de doctorat.

În urma răspunsului primit de la CSUD nr. 1036/22.01.2025 și a documentelor anexate, s-a constatat că demararea procedurilor de susținere a tezei de doctorat de către doamna s-a

făcut în condițiile adresei ministerului nr. 857/GP/11.09.2024 și înregistrată la registratura ASE cu nr. 12670/11.09.2024, care prevede că: *„Studentii doctoranzi care au finalizat teza de doctorat și au întocmit deja dosarul de doctorat în cursul anului universitar 2023-2024, parcurgând și etapele susținerii publice a tezei de doctorat conform HG 681/2011(inclusiv în vederea susținerii tezei în fața comisiei de îndrumare)...pe de-o parte nu pot fi obligați să parcurgă noile etape reglementate de OME nr. 3020/2024, iar pe de altă parte, din moment ce a fost demarată procedura pentru susținerea publică a tezei și a fost întocmit dosarul de doctorat conform unei structuri stabilite printr-un alt act normativ, acest proces început rămâne supus legii vechi.”* Această adresă face trimitere la aplicarea legislației anterioare pentru cazuri precum cel al doctorandei, mai precis Legea privind buna conduită în cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și inovare nr. 206/2004, cu modificările și completările ulterioare, Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare, și Hotărârea Guvernului privind aprobarea Codului studiilor universitare de doctorat nr. 681/2011.

Astfel, au fost identificate următoarele repere legislative care guvernau doctoratul în perioada de referință:

- a) Conform art. 310 din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare (<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocument/125150>), *„constituie abateri grave de la buna conduită în cercetarea științifică și activitatea universitară plagierea rezultatelor sau publicațiilor altor autori”*; (articol abrogat și preluat ulterior în Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare la art. 168 alin. (1) lit. h) sub forma *„Abaterile de la normele de etică și deontologie în activitatea didactică și de cercetare universitară includ: plagiatul”*, plagiatul fiind definit la art. 169 lit. d) ca fiind *„prezentarea drept creație sau contribuție științifică pretins personală într-o operă scrisă, inclusiv în format electronic, a unor texte, idei, demonstrații, date, teorii, rezultate sau metode științifice preluate din opere scrise, inclusiv în format electronic, ale altor autori, fără a menționa acest lucru și fără a face trimitere la sursele originale”*);
- b) Conform Hotărârii Guvernului privind aprobarea Codului studiilor universitare de doctorat nr. 681/2011 (<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocumentAfis/130547>), la art. 68 alin. (2) lit. a) se precizează *„În cazul în care un membru al comisiei de doctorat identifică în cadrul evaluării tezei, atât anterior susținerii publice, cât și în cadrul acesteia, abateri grave de la buna conduită în cercetarea științifică și activitatea universitară, inclusiv plagierea rezultatelor sau publicațiilor altor autori, confecționarea de rezultate ori înlocuirea rezultatelor cu date fictive, membrul comisiei de doctorat este obligat să ia următoarele măsuri: să sesizeze comisia de etică a instituției de învățământ superior în care este înmatriculat studentul-doctorand și comisia de etică a instituției în care este angajat conducătorul de doctorat pentru analiza și soluționarea cazului, inclusiv prin exmatricularea studentului-doctorand, potrivit art. 306-310 și 318-322 din Legea nr. 1/2011 și prevederilor Legii nr. 206/2004 privind buna conduită în cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și inovare, cu modificările și completările ulterioare”*;

c) În cadrul Legii privind buna conduită în cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și inovare nr. 206/2004, cu modificările și completările ulterioare (<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocumentAfis/52457>), la art. 4 lit. d) se definește astfel plagiatul: „*expunerea într-o operă scrisă sau o comunicare orală, inclusiv în format electronic, a unor texte, expresii, idei, demonstrații, date, ipoteze, teorii, rezultate ori metode științifice extrase din opere scrise, inclusiv în format electronic, ale altor autori, fără a menționa acest lucru și fără a face trimitere la sursele originale*”.

d) Pentru a determina dacă informațiile din raportul “The impact of teleworking and digital work on workers and society” au fost preluate de doctorandă și prezentate drept creație personală sau au fost citate corespunzător, s-a făcut apel la Ghidul de elaborare a tezei de doctorat, aprobat de CSUD prin Hotărârea nr. 136/11.01.2024 și disponibil pe pagina oficială a CSUD ASE (<https://doctorat.ase.ro/ghid-elaborare-teza-de-doctorat/>). Acest ghid:

- menționează, în Capitolul IV, faptul că *preluarea unor idei din lucrările de specialitate se citează parantetic, indicând, între paranteze rotunde, numele de familie al autorului/autorilor și anul publicării respectivei lucrări, urmând ca detaliile să fie prezentate în Referințele bibliografice. Dacă un autor citează un alt autor, iar doctorandul dorește să utilizeze acest citat, atunci trebuie să analizeze sursa inițială pentru a cita articolul original. Dacă nu poate analiza sursa originală a citatului (spre exemplu, pentru că acesta a fost scris în altă limbă sau nu este accesibil), doctorandul va indica în teză atât articolul original, cât și articolul în care acest citat apare. În cazul prezentei teze analizate, doctoranda prezintă în text sursa Eurofond / Eurofound, ceea ce ar însemna că este sursa folosită direct de doctorandă pentru preluare informațiilor, dar aceasta nu este mai apoi prezentată la finalul tezei, în Referințele bibliografice. Din comparația realizată mai sus, se observă faptul că Eurofond este, de fapt, sursa citată în raportul “The impact of teleworking and digital work on workers and society”, de unde doctoranda a preluat textul prin traducere, cu tot cu sursele folosite de autorii respectivului raport, Manuela Samek Lodovici et al. Conform ghidului de elaborare a tezei de doctorat, dacă Eurofond nu a fost sursa din care doctoranda și-a preluat informațiile, ci este sursa regăsită ca citare în raportul în cauză, atunci aceste citări ar fi trebuit să se prezinte în textul din teză, de exemplu, ca “(Eurofond, 2020a, citat în Manuela Samek Lodovici et al., 2021)”. În plus, raportul “The impact of teleworking and digital work on workers and society” trebuia inclus în bibliografia finală a tezei de doctorat, lucru pe care doctoranda nu l-a făcut, acest raport nefiind menționat nicăieri în teză.*
- menționează, în Capitolul IV, modul în care trebuie prezentate în bibliografie materialele folosite pentru realizarea tezei de doctorat, conform stilului Harvard. Mai precis, pentru situația actualei analize, modul în care trebuie prezentat în bibliografia finală un raport al unei instituții, cum este cazul surselor menționate de doctorandă în textul din Capitolul V ale tezei analizate (Eurostat, Eurofond, OIM, IRS, Matrix, OCDE sau Forumul Economic Mondial), este: Numele instituției., Anul. Titlul raportului [online]. Oraș.

Editură, Disponibil la: URL [Accesat: Ziua Luna Anul]. Însă, în cazul prezentei teze, la bibliografia finală se regăsește o singură intrare referitoare doar la una din sursele menționate în textul Capitolul V, și anume Eurostat, iar aceasta este descrisă doar printr-un URL (<https://ec.europa.eu/eurostat>), care duce pe pagina oficială a instituției, nu către materialul concret folosit de doctorandă pentru realizarea tezei. Sursele Eurofond / Eurofound, OIM, IRS, Matrix, OCDE și Forumul Economic Mondial nu sunt deloc incluse în bibliografia de la finalul tezei.

(5) Punctul de vedere al (petentei):

În data de 21.01.2025, Comisia a convocat-o la audiere pe doamna pentru a-și exprima punctul de vedere privind sesizarea de plagiat. Convocarea s-a realizat în scris și a fost transmisă pe emailul doamnei, care a confirmat participarea la audiere. În cadrul audierii, Comisia a solicitat lămuriri cu privire la informarea doctorandei privind suspendarea procesului de susținere a tezei, iar a menționat că doctoranda a fost informată, acest aspect fiind confirmat și de directorul școlii doctorale. Totodată, a menționat faptul că doamna a transmis către rectorat o solicitare în vederea clarificării situației, la care CSUD a transmis răspuns. Comisia a intrat în posesia acestor înscrisuri (solicitarea doctorandei înregistrată cu nr. 19035/31.12.2024 și răspunsul primit de la CSUD cu nr. 19035/16.01.2025), pe care le-a analizat ca informații suplimentare la analiza realizată. Mai mult, în cadrul audierii au fost clarificate aspectele privind procesul pe care doamna ar trebui să îl parcurgă în cazul în care i se va permite să refacă lucrarea.

(6) Punctul de vedere al persoanei cercetate:

În data de 23.01.2025, Comisia a convocat-o pe doamna la o audiere pentru a-și exprima un punct de vedere privind sesizarea de plagiat, conform art. 171 alin. 6 din Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare, „(6) *În cadrul procedurii de cercetare prevăzute la alin. (2), persoana cercetată va fi convocată în scris de către președintele comisiei de etică universitară, precizându-se obiectul, locul, data și ora întrevederii. Neprezentarea persoanei cercetate la convocarea făcută, fără un motiv obiectiv, comunicat în scris, dă dreptul comisiei de etică universitară să continue cercetarea în vederea soluționării sesizării*”. Convocarea s-a realizat în scris și a fost transmisă pe e-mailul doamnei

În data de 28.01.2025 în format online, pe platforma Zoom, a avut loc audierea doamnei Punctul de vedere exprimat de doctorandă vizează în esență: recunoașterea utilizării documentului, fără includerea acestuia în notele bibliografice; mențiunea că raportul a fost prelucrat în vederea continuării cercetării, nu copiat; precizarea originalității privind ultimul subcapitol (respectiv 5.7) prezent în capitolul suspect de plagiat conform sesizării; solicitarea de a reface cercetarea și posibilitatea de a susține teza de doctorat revizuită.

(7) Analiza detaliată a suspiciunii de plagiat (capitolul V al tezei) de către subcomisia de analiză:

Comisia a comparat conținutul capitolului V din cadrul tezei de doctorat, intitulată, elaborată de către doamna, cu raportul “The impact of teleworking and digital work on workers and society”, constatând următoarele:

- a. subcapitolul 5.1. al tezei de doctorat: preluat integral, prin traducere din engleză, din subcapitolul 2.1. al raportului “The impact of teleworking and digital work on workers and society”;
- b. subcapitolul 5.2. al tezei de doctorat: preluat integral, prin traducere din engleză, din subcapitolul 2.2. al raportului “The impact of teleworking and digital work on workers and society”;
- c. subcapitolul 5.3. al tezei de doctorat: preluat integral, prin traducere din engleză, din subcapitolul 2.3. al raportului “The impact of teleworking and digital work on workers and society”;
- d. subcapitolul 5.4. al tezei de doctorat: preluat integral, prin traducere din engleză, din subcapitolul 2.4. al raportului “The impact of teleworking and digital work on workers and society”;
- e. subcapitolul 5.5. al tezei de doctorat: preluat integral, prin traducere din engleză, din subcapitolul 3.1. al raportului “The impact of teleworking and digital work on workers and society”;
- f. subcapitolul 5.6. al tezei de doctorat: preluat integral, prin traducere din engleză, din subcapitolul 3.2. al raportului “The impact of teleworking and digital work on workers and society”;

Aceste 6 subcapitole ale tezei de doctorat, preluate integral, prin traducere din limba engleză în limba română, din raportul “The impact of teleworking and digital work on workers and society”, se întind de la pagina 117 până la pagina 147 a tezei, deci doctoranda a preluat integral din respectivul raport informațiile prezentate în 31 de pagini consecutive ale tezei (subcapitolele 5.1 până la 5.6), fără a menționa acest lucru și fără a face trimitere la sursele originale.

(8) Analiza detaliată a suspiciunii de plagiat (capitolul V al tezei) de către un traducător autorizat:

În data de 05.02.2025, Comisia a cerut analiza specializată din partea unui traducător autorizat pentru comparația textului din Capitolul V al tezei de doctorat a doamnei și raportul indicat de petent în sesizare. Această analiză specializată vine în scopul evitării riscului ca membrii Comisiei de analiză și redactare să interpreteze eronat textele prin traducere. Deși toți membrii Comisiei sunt cadre didactice universitare ce susțin și cursuri în limba engleză pe specializările lor în cadrul Academiei de Studii Economice din București, este necesar ca analiza traducerii să fie făcută și de specialiști autorizați, pentru a da mai apoi posibilitatea membrilor comisiei să analizeze suspiciunea de plagiat, fără a reevalua fondul științific al tezei de doctorat, potrivit dispozițiilor art. 171 alin. (8) din Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare. În urma analizei făcute de traducătorul autorizat, s-au constatat, în

principal, următoarele situații: traducere completă din engleză, traducere completă din engleză cu scurte completări ale autorului și traducere completă din engleză cu scurte modificări de exprimare. În urma acestei analize se confirmă sesizarea preluării informațiilor din sursa menționată în sesizare.

(9) Concluziile analizei

În baza analizei probatoriului administrat și ținând cont de condițiile de legalitate în vigoare la momentul redactării tezei de doctorat, Comisia de analiză și redactare, investită cu cercetarea detaliată a sesizării nr. 212/31.12.2024, a concluzionat următoarele:

a) În teza de doctorat cu titlul, elaborată de către doamna, partea corespunzătoare subcapitolelor 5.1 până la 5.6 (paginile 117-147), conține preluări în integralitate din raportul “The impact of teleworking and digital work on workers and society”, autor Manuela Samek Lodovici et al., fără a menționa acest lucru și fără a face trimitere la sursele originale, deci se confirmă plagiatul pentru această secțiune a lucrării de doctorat.

b) Potrivit art. 65 alin. (7) din Hotărârea Guvernului privind aprobarea Codului studiilor universitare de doctorat nr. 681/2011 aplicabilă în cazul susținerii tezei de doctorat cu titlul, elaborată de către doamna, „Conducătorul de doctorat răspunde împreună cu autorul tezei de respectarea standardelor de calitate sau de etică profesională, inclusiv de asigurarea originalității conținutului, potrivit prevederilor art. 170 din Legea nr. 1/2011.”. Însă, din partea conducătorului a fost înregistrată la SCSUD cu nr. 877/11.12.2024, solicitarea acestuia de retragere din procesul de susținere a tezei de doctorat elaborată de către doamna, fiind argumentată, printre altele, de apariția unor „elemente de integritate academică”, fiind retrasă de la susținerea publică. În aceste condiții, Comisia de analiză nu recomandă demararea unei cercetări disciplinare a conducătorului științific,

(10) Dispozițiile legale și cadrul normativ intern al ASE, incidente, precum și probele administrate, avute în vedere de Comisie în analiza realizată, respectiv:

- Art. 163 lit c), art. 171 alin. (4), alin. (9) și art. 174, din Legea 199/2023 a învățământului superior, cu modificările și completările ulterioare

- Legea privind buna conduită în cercetarea științifică, dezvoltarea tehnologică și inovare nr. 206/2004, cu modificările și completările ulterioare

- Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare

- HG nr. 305/2024 pentru aprobarea Codului - cadru de etică și deontologie universitară

- Hotărârea Guvernului privind aprobarea Codului studiilor universitare de doctorat nr. 681/2011

- Codul de Etică și Deontologie Universitară, capitolul XVI al Cartei ASE

- Ghidul de elaborare a tezei de doctorat, aprobat CSUD prin Hotărârea nr. 136/11.01.2024

- Regulamentul Comisiei de Etică Universitară a Academiei de Studii Economice, aprobat prin Hotărârea Senatului nr. 155/31.07.2024
- Înscrierile și audierile persoanelor implicate

În baza art. 171, alin. (9) din Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare Comisia de etică universitară a ASE cu unanimitate de voturi PENTRU a membrilor Comisiei de etică universitară a ASE,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă Raportul de caz nr. 228/11.02.2025 asupra sesizării înregistrate sub nr. 212/31.12.2024.

Art. 2. Se admite sesizarea nr. 212/31.12.2024 și se constată plagiatul în partea corespunzătoare subcapitolelor 5.1 până la 5.6 (paginile 117-147) din teza de doctorat intitulată, elaborată de către doamna

Art. 3. În temeiul art. 174 alin. 3 lit. a), din Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare, precum și art. 100 alin. (4) lit. a) ale Codului de Etică și Deontologie Universitară, capitolul XVI al Cartei ASE, prin raportare la art. 310 din Legea educației naționale nr. 1/2011 în prezent abrogat și preluat în art. 168 alin. (1) lit. h) din Legea învățământului superior nr. 199/2023, sub forma „Abaterile de la normele de etică și deontologie în activitatea didactică și de cercetare universitară includ: plagiatul”, Comisia de etică universitară a ASE stabilește sancționarea doamnei cu „*avertisment scris*”.

Art. 4. Având în vedere, că teza de doctorat nu a fost încă susținută public (procedura de susținere fiind suspendată până la soluționarea prezentei sesizări) și că legislația actuală (art. 22 alin. (1) lit. k) din Regulamentul cadru privind studiile universitare de doctorat – aprobat prin Ordinul ME nr. 3020/2024) prevede, în situații similare, acordarea unui termen de 3 luni pentru remedierea de către studentul doctorand a conținutului tezei și eliminarea situațiilor neconforme cu standardele de etică și deontologie, Comisia de etică universitară recomandă Școlii doctorale acordarea unui termen de maxim 90 de zile în care doamnei va remedia proceda la eliminarea situațiilor neconforme cu standardele de etică și deontologie și refacerea tezei de doctorat.

Art. 5. Prezenta hotărâre va fi comunicată petentului, reclamatei, precum și rectorului ASE.

Art. 6. Potrivit art. 92 alin. (6) din Carta ASE, coroborat cu art. 164 din Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare, răspunderea juridică pentru hotărârile Comisiei de etică universitară a ASE revine ASE. De asemenea, hotărârea, „anonimizată”, va fi publicată pe site-ul Comisiei.

Art. 7. Potrivit art. 172 alin. (5) din Legea învățământului superior nr. 199/2023, cu modificările și completările ulterioare, această hotărâre poate fi contestată la Comisia Națională

de Etică a Managementului Universitar, într-un termen de 30 de zile de la data comunicării sale.

Art. 8. În cazul în care, partea interesată contestă hotărârea Comisiei, aceasta are obligația ca, în termen de 10 zile de la înregistrarea contestației, să comunice Comisiei numărul de înregistrare al contestației în vederea suspendării caracterului definitiv al hotărârii atacate.

Comisia de etică universitară a ASE

Avizat

Direcția Juridic și Contencios Administrativ